## Traktanden und Beschlüsse vom 10.12.2003

#### **Traktanden**

- 1. Ergänzungswahl in den Einwohnerrat anstelle von Mark Aellen, SP-Fraktion, für den Rest der laufenden Legislaturperiode (bis 30.06.2004), Geschäft 3487
- 2. Berichte des Gemeinderates und der Finanz- und Rechnungsprüfungskommission betreffend der Voranschläge der Einwohnerkasse sowie Festsetzung der Gemeindesteuern, der Feuerwehrsteuer und des Wasserpreises für das Jahr 2004, Geschäft 3456 / A
- 2.1 Eintretensdebatte
- 2.1.1 Stellungnahmen des Gemeinderates und der Finanz- und Rechnungsprüfungskommission zu den Budget-Postulaten, Geschäft 3456B / C
- 2.1.2 Budget-Postulat von Hanspeter Frey, FDP-Fraktion, betreffend Pos. 200-302.00 Löhne Lehrkräfte, Kindergarten: Kürzung um CHF 121'900.-- Pos. 212-302.00 Löhne Lehrkräfte, Kleinklassen Primar: Kürzung um CHF 50'000.--, Geschäft 3468
- 2.1.3 Budget-Postulat von Bruno Steiger, SD-Fraktion, betreffend Pos. 300-311, Sachaufwand Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge: Streichung des eingesetzten Betrages von CHF 10'000.--, Geschäft 3469
- 2.1.4 Budget-Postulat von Bruno Steiger, SD-Fraktion, betreffendPos. 300-319, Übriger Sachaufwand:Streichung des eingesetzten Betrages von CHF 20'000.--, Geschäft 3470
- 2.1.5 Budget-Postulat von Bruno Steiger, SD-Fraktion, betreffend Pos. 300-364a, Beitrag Zweckverbände, Beiträge an kulturelle

- 2.1.6 Budget-Postulat von Hanspeter Frey, FDP-Fraktion, betreffend Pos. 300-364.00 Eigene Beiträge, Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen, Beitrag an GGG: Kürzung um CHF 35'000.--, Geschäft 3472
- 2.1.7 Budget-Postulat von Bruno Steiger, SD-Fraktion, betreffend Pos. 342-43, Entgelte, andere Benützungsgebühren, Eintrittspreise Hallenbad: Erhöhung um CHF 20'000.--, Geschäft 3473
- 2.1.8 Budget-Postulat von Christoph Morat, SP-Fraktion, betreffend Pos. 780-314.00 Baulicher Unterhalt durch Dritte, WC-Anlagen: Erhöhung um CHF 6'000.--, Geschäft 3474
- 2.1.9 Budget-Postulat von Christoph Morat, SP-Fraktion, betreffend Pos. 780-315.00 Übriger Unterhalt durch Dritte, WC-Anlagen: Erhöhung um CHF 30'000.--, Geschäft 3475
- 2.1.10 Budget-Postulat von Lucius Cueni, SP-Fraktion, betreffend Pos. 780-366.00, Beiträge an private Haushalte, Ertragsausfallentschädigungen für ökologische Ausgleichsflächen: Erhöhung um CHF 20'000.--, Geschäft 3476
- 2.1.11 Budget-Postulat der Finanz- und Rechnungsprüfungskommission betreffend Pos. 841-390.00/ 840-390.00 verrechneter Personalaufwand Umbuchung Anteil Wirtschaftsförderung CHF 15'000.--, Geschäft 3477
- 2.1.12 Budget-Postulat von Iris Zihlmann und Robert Richner, FDP, Pos. 841 Marktwesen: Reduktion des Aufwandüberschusses um CHF 15'000.--, Geschäft 3478
- 2.1.13 Budget-Postulat von Lucius Cueni, SP-Fraktion, betreffend Pos. 770-501.01, Investitionen Tiefbauten, Natur-und Erholungszone Ziegeleiareal: Erhöhung der Investition um CHF 50'000.--, Geschäft 3480
- 2.2 DETAILBERATUNG
- 2.2.1 Voranschlag der Einwohnerkasse
- 2.2.2 Festsetzung der Gemeindesteuern pro 2004

2.2.2.1 Budget-Postulat von Bruno Steiger, SD-Fraktion, betreffend
Pos 900-400.00: Steuereinnahmen Natürliche Personen, Einkommensteuern:
Reduktion des Steuerfusses auf 56% falls der Kredit für den
Veranstaltungssaal am 30. November 2003 vom Volk abgelehnt wird, Geschäft 3479

- 2.2.3 Festsetzung der Feuerwehrsteuer pro 2004
- 2.2.4 Festsetzung des Wasserverkaufspreises pro 2004
- 3. Berichte des Gemeinderates und der Finanz- und Rechnungsprüfungskommission betreffend Kenntnisnahme von der Finanzplanung der Einwohnerkasse über die Jahre 2005 2009, Geschäft 3462 / A

Nach der Pause:

- INFO-FENSTER DES GEMEINDERATES

## Beschlüsse

#### Geschäft 3456

Gestützt auf die Berichte des Gemeinderates und der Finanz- und Rechnungsprüfungskommission betreffend Voranschläge der Einwohnerkasse sowie Festsetzung der Gemeindesteuern, der Feuwehrsteuer und des Wasserpreises für das Jahr 2004 wird - unter Berücksichtigung der überwiesenen Budget-Postulate 3469, 3476 und 3477 - wie folgt beschlossen:

- **1. Mit 23:10 Stimmen bei 4 Enthaltungen** wird der Steuerfuss für die Einkommens- und Vermögenssteuer der Natürlichen Personen auf 58% der Staatssteuer festgelegt.
- 2. Die **Steuersätze** für die Juristischen Personen werden wie folgt festgelegt:

Kapitalgesellschaften Ertrag 5,0 % Genossenschaften Kapital 5,0 %

mit 35 Ja- Stimmen bei 2 Enthaltungen.

Vereine, Stiftungen, übrige Jur. Personen Ertrag 58 % der Staatssteuer Kapital 5,0 ‰

## mit 31 Ja-Stimmen bei 5 Enthaltungen.

Holdinggesellschaften a) Liegenschafts-Nettoertrag 58 % der Staatssteuer

b) von ausländ.quellenbest.Einkommen 5,0 %

c) Kapital 0,25 ‰

mit 29 Ja-Stimmen bei 8 Enthaltungen.

Domizilgesellschaften Kapital 1,0 ‰

mit 36 Ja-Stimmen.

- 3. Die Feuerwehrsteuer wird **mit 36 Ja-Stimmen bei 1 Enthaltung** für die Ersatzpflichtigen auf 6 % der Gemeindesteuer für Natürliche Personen festgelegt.
- 4. Der Wasserverkaufspreis wird mit 37 Ja-Stimmen auf CHF 1.30 pro m3 zuzüglich 2,4 % MWST aufgrund des effektiven Verbrauchs festgelegt.
- 5. **Mit 26:7 Stimmen** werden die Voranschläge für die Einwohnerkasse für das Jahr 2004 **genehmigt**.

#### Geschäft 3487

Gestützt auf den Antrag des Gemeinderates wird von der Ergänzungswahl von Giulio Vögelin, SP-Fraktion, für den zurückgetretenen Mark Aellen, SP-Fraktion, in den Einwohnerrat für den Rest der laufenden Legislaturperiode (bis 30. Juni 2004) Kenntnis genommen.

## Die Budgetpostulate im Detail:

#### Geschäft 3468

Das Budget-Postulat von Hanspeter Frey, FDP-Fraktion, betreffend Pos. 200-302.00 Löhne Lehrkräfte Kindergärten: Kürzung um CHF 121'9000.-- (Die Kürzung der Position 212-302.00 Löhne Lehrkräfte Kleinklassen Primar um CHF 50'000.-- wurde vom Postulant zurückgezogen)

## Geschäft 3469

Das Budget-Postulat von Bruno Steiger, SD-Fraktion, betreffend Pos. 300-311, Sachaufwand Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge: Streichung des eingesetzten Betrages von CHF 10'000.-- wird mit 19:13 Stimmen bei 6 Enthaltungen überwiesen.

#### Geschäft 3470

Das Budget-Postulat von Bruno Steiger, SD-Fraktion, betreffend Pos. 300-319, Übriger Sachaufwand: Streichung des eingesetzten Betrages von CHF 20'000.-- wird mit 27:5 Stimmen bei 6 Enthaltungen abgelehnt.

## Geschäft 3471

Das Budget-Postulat von Bruno Steiger, SD-Fraktion, betreffend Pos. 300-364a Eigene Beiträge an Zweckverbände, Beiträge an kulturelle Institutionen Basel-Stadt: Kürzung um CHF 20'000.--

wird mit 30:7 Stimmen abgelehnt.

## Geschäft 3472

Das Budget-Postulat von Hanspeter Frey-Rieder, FDP-Fraktion, betreffend Pos. 300-364.00, Eigene Beiträge, Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen, Beitrag an GGG: Kürzung um CHF 35'000.--

wird mit 24:13 Stimmen bei 1 Enthaltung abgelehnt.

#### Geschäft 3473

Das Budget-Postulat von Bruno Steiger, SD-Fraktion, betreffend Pos. 342-434.00, Entgelte, andere Benützungsgebühren, Eintrittspreise Hallenbad: Erhöhung um CHF 20'000.-- wird mit 33:4 Stimmen abgelehnt.

#### Geschäft 3474

Das Budget-Postulat von Christoph Morat, SP-Fraktion, betreffend Pos. 780-314.00, Baulicher Unterhalt durch Dritte, WC-Anlagen: Erhöhung um CHF 6'000.-- wird mit 18:14 Stimmen bei 5 Enthaltungen abgelehnt.

## Geschäft 3475

Das Budget-Postulat von Christoph Morat, SP-Fraktion, betreffend Pos. 780-315.00, Übriger Unterhalt durch Dritte, WC-Anlagen: Erhöhung um CHF 30'000.-- wird mit 20: 14 Stimmen bei 3 Enthaltungen abgelehnt.

#### Geschäft 3476

Das Budget-Postulat von Lucius Cueni, SP-Fraktion, betr. Pos. 780-366.00, Beiträge an Private Haushalte, Ertragsausfallentschädigungen für ökologische Ausgleichsflächen: Erhöhung um CHF 20'000.--

wird mit 18: 18 Stimmen und 1 Enthaltung mit Stichentscheid des Einwohnerratspräsidenten überwiesen.

### Geschäft 3477

Das Budget-Postulat der Finanz- und Rechnungsprüfungskommission betreffend Pos. 841-390.00/840-390.00, Verrechneter Personalaufwand, Umbuchung Anteil Wirtschaftsförderung CHF 15'000.--

wird mit 36 Ja-Stimmen bei 1 Enthaltung überwiesen.

#### Geschäft 3478

Das Budget-Postulat von Iris Zihlmann-Glanzmann und Robert Richner betreffend Pos. 841, Marktwesen: Reduktion des Aufwandüberschusses um CHF 15'000.--

wird mit 30: 5 Stimmen bei 2 Enthaltungen abgelehnt.

## Geschäft 3480

Das Budget-Postulat von Lucius Cueni, SP-Fraktion, betreffend Pos. 770-501.01, Investition, Tiefbauten, Natur- und Erholungszone Ziegeleiareal: Erhöhung der Investition um CHF 50'000.--

wird mit 22: 10 Stimmen bei 5 Enthaltungen abgelehnt.

## Geschäft 3479

Das Budget-Postulat von Bruno Steiger, SD-Fraktion, betreffend Pos. 900-400.00: Steuereinnahmen Natürliche Personen, Einkommenssteuern: Reduktion des Steuerfusses auf 56%, falls der Kredit für den Veranstaltungssaal am 30. November 2003 vom Volk abgelehnt wird,

wird unter Namensaufruf mit 24: 4 bei 10 Enthaltungen abgelehnt.

Abstimmung unter Namensaufruf vom 10. Dezember 2003

J = Ja N = Nein

E = Enthaltung

|    | Einwohnerrat    | J | N | E |
|----|-----------------|---|---|---|
| 1. | Amsler Max      | X |   |   |
| 2  | Bammatter-      |   | X |   |
|    | Z'Graggen       |   |   |   |
|    | Andreas         |   |   |   |
| 3  | Beretta-Sohm    |   | X |   |
|    | Guido, Dr.      |   |   |   |
| 4  | Bieri Armin     |   | X |   |
| 5  | Brügger Stefan  |   | X |   |
| 6  | Corvini Ivo Dr. |   |   | X |
| 7  | Cueni Lucius    |   |   | X |
| 8  | Frey-Rieder     |   | X |   |
|    | Hanspeter       |   |   |   |

| 9  | Gass Jürg                       |   | X  |   |
|----|---------------------------------|---|----|---|
| 10 | Hauser Peter                    | X |    |   |
| 11 | Humbel-Schiess<br>Peter         |   | X  |   |
| 12 | Käser Karin                     |   | X  |   |
| 13 | Keller-Maurer<br>Felix          |   | X  |   |
| 14 | Kneier-Rehmann<br>Kurt          |   | X  |   |
| 15 | Lorenz Sarah                    |   | X  |   |
| 16 | Märky-<br>Schällibaum Alice     |   | X  |   |
| 17 | Meier Nicolas                   | X |    |   |
| 18 | Meschberger<br>Verena           |   | X  |   |
| 19 | Meyer-Zehnder<br>Beat           |   | X  |   |
| 20 | Morat Christoph                 |   | X  |   |
| 21 | Oppliger Mathilde               |   | X  |   |
| 22 | Pausa Franziska                 |   | X  |   |
| 23 | Pfaff Thomas                    |   | X  |   |
| 24 | Pozivil-Pfister<br>Ursula       |   |    | X |
| 25 | Richner Robert                  |   | X  |   |
| 26 | Rothen Claude                   |   | X  |   |
| 27 | Schwarz Werner                  |   |    | X |
| 28 | Selinger Barbara                |   | X  |   |
| 29 | Steiger Bruno                   | X |    |   |
| 30 | Steiner Ursula                  |   | X  |   |
| 31 | Studer Josua M.                 | X |    |   |
| 32 | Studer Susanne                  | X |    |   |
| 33 | Vögelin Giulio                  |   | X  |   |
| 34 | Von Arx Peter                   |   |    | X |
| 35 | Wartenweiler Joel               |   |    | X |
| 36 | Winter-Bitterli<br>Jean-Jacques |   | X  |   |
| 37 | Zihlmann-<br>Glanzmann Iris     |   | X  |   |
|    | TOTAL                           | 6 | 25 | 6 |

# Zurück